淡江時報 第 1015 期

**俄文系2師 10載學生俄文習作選集 成臺灣特色教材**

**學習新視界**

【記者李宜汀淡水校園報導】由俄文系副教授Nataliya Burovtseva（龔雅雪，上圖中）和助理教授龔信賢共同編著《淡江大學學生俄文習作選集》於今年8月出版，書中收錄196篇本校俄文系學生歷年來的精彩習作，並以中俄對照形式呈現，為俄文系各年級學生學習、教師教學提供優良的選材資源。

　龔雅雪說明，「市面上很少有針對臺灣學生學習俄文的參考資料，因而著手編寫一本結合臺灣特色的教材，希望能作為學生修習俄文的教材。本書歷經近10年的蒐集及修改，花費很多心血，書中不僅有學生描述俄國留學的經歷，也有在臺生活的故事，相當生動有趣。」

　龔信賢表示，俄文是聯合國的六種官方語言之一，這本書相信有助於俄文系學生專業學習，書中道地的俄文表達和精確的中文翻譯，也是非俄文學習者入門學習的參考教材。

